אלט גייל־אנד

ראמאן
פון טהעאדאר הערצל.

איך איהר ווילט איז דאס
ניט קיין בבא מעשה.

(27־טע פאָרטזעצונג.)

א מאָהל זיינען געווען מתמידים אין דער אר־
בייט ווי איהר, און זיי האָבען זיך פארט
ניט געקענט דערשלאָגען צו א חיונה אחן
דאגות. דער אמאָליגער לאנדסמאן האָט
נאָך ניט געקענט די כחות פון זיין אווגען
שטיק ערד, ער איז געווען פויל צו
לאָזען אונטערזוכען העמייש זיין שטיק
לאנד. ער האָט נאָר געארבייט און גע־
שוויצט, אָנגעווענדעט מעהר קראפט ווי
נויטיג איז אדער וואו מען האָט דאָס ניט
געדארפט, ער האָט בענוצט די ערגסטע
מיטלען דערצו. דער אמאָליגער פויער האָט
ניט געקענט שפּאַרעווידיג ארבייטען, ווייל
ער איז געשטאנען אין א געדיכטען טומאן,
בעת מען זעהט ניט דריי טריט ווייט פון
זיך. צו האָט ער געדארפט קרעדיט אויף
פערבעסערונגען, פלעגט ער אריינפאלען
אין די הענד פון די וואכערעריקעס, און דאָס
גערעטעניש האָט ניט געקלעקט אויף אָב־
צוצאָהלען דעם חוב, וואָס איז שטענדיג
געוואקסען, ער איז ניט געווען פעליג־
כערט ביי דער אסעקוראנץ קעגען האָגעל־
וועטער און אנדערע שלעכטע סביות. צו
בעוואסערען אדער אויסצוטריקענען זיין
לאנד האָבען ניט געסטייעט זייגע מיטעל.
אין א ניט גערעטענעם יאָהר פלעגט ער
פערארעמט ווערען, און ווען דאָס גערע־
טעניש איז געווען גרויס, איז ער דערפון
ניט רייכער געווארען ווייל ער האָט ניט
געהאט פערבינדונגס מיטעל, צו ברענגען
אליין די תבואה אויפ'ן וועלט־מארק. ער
האָט געראט אדער צופיעל אָדער צו
וועניג העלפערס ביי דער ארבייט. זיינע
הונגעריגע קינדער האָט ער ניט געקענט
געבען לערנען, און זיי פלעגען אויפשואק־
סען פער'חמור'ס ווי ער אין זיינע אבות,
און בשעת עס האָבען זיך בעוויזען די נייע
גרויסע פערבינדונגס מיטעלען, ווי באח־
נען, עלעטרישע און אנדערע, האָט זיך
אויסגעדאכט, אז זיי זיינען נאָר דערצו
דאָ צו מאכען, א חל פון דעם קליינעם
לאנדסמאן. אין מאנכע לענדער איז דער
אקערבוי צוזאמענגעשמאלצען אין אייג־
צעלנע גרויסע גיטער. די מאשינען פלע־
גען בערייכערען דעם גרויסען גוטס בעזיי־
צער (פאָמיעסטשיק) אין דעם קליינעם
נאָך אדעמער מאכען. א נייע פאנסטשינע
(קנעכטשאפט) איז בעשאפען געווארען.
דער פרייער פויער איז געווארען א בעלד־
קנעכט ביים גרויסען גוטסבעזיצער און
זיינע קינדער פלעגען זיך פערדינגען פאר
לאָהן אין די פאבריקען.

די אמאָליגע געזעלשאפט מיט איהרע
פיהרונגען איז געשטראפט געווארען מיט
דעם אונגליקליכען מצב פון איהרע פויע־
רים, און א סך עהרליכע און טויעבליכענ־
דע מענשען האָבען דערווייל געזעסען,
זוכט צו דערגעהן גענויער דיא סבות פון
דעם מצב, געפרובט אָנווענדען פערשיע־
דענע מיטלען. אלץ דאָס די וויסענשאפט
און די ערפאהרונג האָט נאָר געוואוסט,
האָט מען אָנגעווענדעט.

זיינען אלע געווען איינפערשטאנען, אז
אין א דור פון מאשינען, אייזענבאהנען
און עלעקטריציטעט, מוז מען זיך סטאָ־
רען צו בייטען די בעדינגונגען פון דער
מענשליכען ארבייט, לויט דעם נאָך, ווי
עס פארדערער אונזערע נייע קענטניסע
פון די קרעפטען אין דער נאטור. דאס
ניינצעהנטע יאָהר הונדערט האָט אויפגע־
וויזען א הינקעדיגען דור.

אין אָנפאנג פון דעם 19־טען יאָהר־
הונדערט האָט מען אָבגעגעבען בבוד דיא
גרעסטע בעלי־חלומות און די פראקטישע
עהפינדער האָט מען געהאלטען פאר
משוגע. נאפּאָלעאָן דער גרויסער האָט
ניט געגלויבט, אז פולטאָנס דאמפּ־שיף
קען בראנגען א מאָהל אימיצען א נוצען.
דערפאר אָבער האָט אזא צומישטער מוח
ווי פורוע געקראגען א סך אָנהענגער פאר
זיינע פלעגער, וואָס האָבען ניט גע־
האט קיין שום ווערדע. סטעפענזאָהן, דער
וועלכער האָט איינגעפיהרט די אייזענ־
באהן, און קאבעט, וועלכער האָט גע־
חלומ'ט פון אי קאריען, האָבען געלעבט
אין איין צייט. איך קען אייך אָנרופען
נאָך א סך אנדערע נעמען, פון וועלכע
איהר הערט אפשר צום ערשטען מאָל".

אלע האָבען זיך צוגעהערכט צו דוד'ס
ווערטער, וואָס איז מעהר געווען א בילי־
דונגס לעקציאָן ווי א פאָלקס־רעדע. רוהיג
און שטיל. איצט אָבער, בעת דוד האָט
אויף א רגע אָבגעגעזהט, האָט זיך מענדעל
אויפגעהויבען און האָט מיט א סטאטיס־
טיק אבער הויך געזאָגט:

„רעד צו דער זאך! וואס פאר א
שייכות האָט דראָם מיט נייראָרף?"

דוד האָט געלאָסען געענטפערט:

„א נאָנץ גרויסע, מיינע פריינד!
איטליכע נייענטדעקטע מאשינע פלעגט
בעשאפען א נייעס סאציאליסטישען חלום.
דאָס פארינע יאָהרהונדערט דאכט זיך
מיר אויס ווי א גרויסע פאבריק, וואו
שכל'דיגע מאשינען זיינען געלעגען אין די
הענד פון אונגליקליכע מענשען. פון די
פאבריק קומען פלעגען זיך אויפהויי־
בען געדיכטע וואָלקען פון רויך צום הי־
מעל וואס איז אמאָל געווען בלוי. ווי
די וואונדערליכע, משונה'דיג אויסזעהענ־
דיגע רויכוואָלקענס, וואס פלעגען צופלי־
סען און וועגען פערוועהרט אין דער לופט,
האָבען א פנים געהאט די נבואות פון די
דאמאלסדיגע סאציאליסטען, און ווען
די מענשען פלעגען אויפהויבען זייער בליק
אין דער הויך, פלעגען זיי שוין ניט זע־
הען דעם אמאָליגען הימעל, זאָנדערן די
רויך וואָלקענס פון סאציאליסטישע
משיח'ס צייטען.

עס זיינען אויך געווען וואָלקענס אין
רייזענפארב ווי, למשל, דער בעריהמטער
וואָלקען פון אמעריקאנער ב ע ל א מ י,
וועלכער האָט אין זיין בוך „א בליק פון
יאָהר 2000 צוריק אויף דאָס יאָהר 1887"
אונז פארגעשטעלט א עדעלע קאָמוניסטי־
שע געזעלשאפט: אין דער געזעלשאפט
קען איטליכער עסען פון זיין שיסעל ווי
פיעל דאס הארץ גלוסט, וגר זאב עם בבש
(שעפס און וואָלף וואָהנען צוזאמען),
שעהן, נאנץ שעהן. נאָר דאמאָלס זיינען
די וועלף שוין מעהר קיין וועלף ניט, און
די מענשען זיינען שוין מעהר ניט קיין
מענשען. נאָך בעללאמי איז געקומען דער
בעל חלומות הערצקא און האָט געשריעבען
זיין חלום וועגען א גליקליכע ציקונפט
פאר אלע מענשען אין דעם בוך „פרייי
לאנד". זיין פלאן איז א פראכטיגע קונצ
שטיק, פון דעם סארט וואס מען קען פער־
גלייכען מיט די געניטקייט פון א כישוף
מאכער, וועלכער ציהט ארויס פון היטעל
בלומען, טויבען, אייער, זייד, קופער און
מעש. דאָס זיינען שעהנע חלומות;
אויב איהר ווילט, זיינען דאס לופט־באַ־
לאָנען, וואס לאָזען זיך ניט קיהרעווען.
ווייל די ווערק פון דיעדעלע בעלי חלומות,
דורכגעדרונגען פון מענשענליעבע, האָבען
איין חסרון: זיי בעווייזען די ריכטיג־
קייט פון זייערע ווערק מיט אזעלכע
טעמים, וואס דארפען נאָך אליין בעווי־
זען ווערען. זיי בוען אויף דעם געדאנק
דאָס די מענשען זיינען שוין גענוג דער־
וואקסען און גענוג פריי אין זייערע מיי־
נונגען, בקיצור אז די מענשען פערמא־
גען אלע מעלות, וועלכע עס זיינען נויט־
היג ביי דער גרינדונג פון א נייער בעסער־
ע־ געזעלשאפט. און אשר האָבען זיי
געוואוסט זיינע פעהלער נור זיי האָבען
אומשיינע אָנגענומען א פעסטען פונקט,
אויף וואס זיי זאָלען קענען בויען די פאר־
שטעלונג פון א געזונדער, עהרליכער, איי־
דעלערער, פרייער מענשליכער חברה? זיי
האָבען געמיינט, אז די מעשיכע איז די
הויפטזאכע, בכדי צו בעשאפען א נייעס.
ניין, די הויפטזאכען איז די קראפט, נאָר
די קראפט, ווי אמאָל אזוי איצט. עס פער־
שטעהט זיך, אז זיין מען בעזיצט שוין די
קראפט, וועל איך צוליעב די נייעסטע
ערפינדונג זי קענען אָנזעען־ען אין א הע־
בערען גראד. מיר אָבער האָבען בעזעסען
אָט די קראפט. פון וואנען האָט זי זיך
ביי אונז גענומען? פון דער גערעכטיג־
קייט, אין וועלכע מיר זיינען שטענדיג
געווען און וועלכע האָט געזריקט אויף
אונז פון אלע זייטען, פון אונזערע צרות,
נויט און רדיפות. די רדיפות האָבען צו־
אמענגעפרעסט די צושפּרייטע און צו־
זייטע, זיינען געווען די סבה פון אונזער
אחדות און אונז שטארק געמאכט, ווייל
ניט נאָר די ארמע זיינען נעקומען, נאָר
אויך די רייכע; ניט נאָר די יונגע לייט,
נאָר אויך די חכמים די זקנים; ניט נאָר
בעלי חלומות נאָר אויך די געלערענטע;
ניט נאָר די הענד, נאָר אויך די קעפּ. א
פאָלק, א גאנץ פאָלק האָט זיך צונויפגעגע־
לייענען, אדער נאָך בעסער, האָט זיך וויי־
דער צוזאמענגעטראפען. און מיר האָבען
בעשאפען. די נייע געזעלשאפט ניט עדרי־
בער, ווייל מיר זיינען געווען בעסערע
מענשען, נאָר דערפאר ווייל מיר זיינען
געייגען בשוט'ע מענשען, מיט די געוועהנ־
ליכע מענשליכע בעדערפניסען, וואס פא־
דיעען לופט און ליכט, א געזונדען גוף, א
לעבען בכבוד, סוחרישע פרייהייט און די
אנדריות, אז דאָס וואס איך האָב — גע־
הערט מיר. און אזוי ווי מיר האָבען גע־
מוזט בויען א נייעס בנין, האָבען מיר ניט
געבויט נאָך די פעלנער פון 1900 און ניט
נאָך די פעלנער פון 1800, אדער 1600,
אדער נאָך עפעס אן אנדער פלאן פון פער־
צייטיגע דורות. מען דארף אונז דער־
פאר ניט גלעטען איבער'ן בעקיל, מיר האָ־
בען ניט געטהון קיין נסים. מיר האָבען
נור געטהון דאס, וואס אונזער דור, אונ־
זער מצב האָט געפאדערט פון אונז מיט
געוואלט, מיט נויטווענדיגקייט".

(פארטזעצונג פאָלגט.)

פערדרוס בעמערקונג

פון הרב ר"י גארדאן

איך האָב זיך אליין ניט געגלויבט
וואס מיינע אויגען האָבען געזעהען און
וואס איך האָבפערזעגליך געהערט מיט
וואָכדיגען אבענד אין אָפּיס פון זשור־
נאל.

א גרופּע מענשען מיט ווילדע בע־
נעהמונגען, געשריען און גיערדיגסטע
תנועות האָבען גערעגענט מיט קלות אויס־
נעמישט מיט אומגעלומפּערטע זלזולים
פון דעם ערנסטען סארט, שריינענדיג "מיר
וועלען זיי ווייזען ווי צו אומגליקליך מא־
כען ארימע אידען.

דיעזע שרייענדע גרופּע איז געווען צו־
נויפגעשטעלט פון א טהייל טשיקען הענד־
לער וועלכע די סיטי ערלויבט זיי ניט צו
שעכטען ביי זיך אין הויז.

אָבער אנשטאט צו שרייען און
פּראָטעסטירען, — אויב עס איז מעגליך
צו העלפען מיט פּראָטעסטען — אויף די
יעניגע וואָס זיינען שולדיג אין דעם נייעם
געזעץ וואָס מאכט שווערינקייטען איב, פ
עופות־פערקויף, האָבען זיי געשריען אויף
די רבנים רופענדיג זיי מוסרים, גזלנים,
באנדיטען און נאָך אזוינע שעהנע בכבוד־
אינע נעמען.

מילבען, ליימענע מוחות, ניעדריגע
עזות־פנים'ער, דאָס איז וואָס איך קען
אָנרופען אזוינע מענשען. צוליעב דעם
וואָס אייער פרנסה ליידעט אדרפען די
־בנים ווערען מוסרים? אויב איהר האָט
ניט קיין שכל צו פערשטעהן די אומ־
שטענדען פון דאָס וואָס עס האָט גע־
פיהרט צו פערמאכען די פריהערדיגע
שחיטה פלעצער. געהט און געפינט
דורך א ווייטען. אָבער ערלויבען זיך צו
ווערען ריכטיגע לומפּען, בעלייזיגען דעם
עסטרייכער רב אין די אויגען דאָס אין א
פערברעכען וואָס שליסט אויס אין נאָר־
גען צו האָבען א פערבינדונג מיט'ן פער־
קויפען כשר'ע געשאָכטענע טשיקענס.

דער וואָס זאגט, ער וועט שלאָגען
רבנים און איז מבזה תלמידי חכמים
נעהמט פון איהם דער אידישער דין אוועק
זאגאר זיין נאכקומענדע־וועלט. דער
חטא פון "זלזול הורים ומורים" האָט גע־
פיהרט דאָס אידישע פאָלק צום אונטער־
גאנג און צו דער טרויעריגע גלות לאנג.

אמת איך האָב אנגיטירט ביי פיעלע
פערזאמלונגען און פארגעשלאָגען דורך
דיעזער צייטונג אז א "טעקסיישאן" זאָל
געמאכט ווערען אויף'ן שעכטען א טשי־
קען אום מען זאָל דורך'ן שחיטה אינקאָם
קענען פערלייכטערען די אריפקייטען פון
די צדקה אנשטאלטען און בין ניט גענאנ־
גען בעפאר בעטען אייער הסכמה. אָבער
דורך דעם ווערען נאָך די רבנים ניט אויס
־בנים און די טשיקען הענדלער ניט אויס
דיעלערס.

און יעצט בין איך ביי דעם זעלבען בע־
ארינען מיינונג דאָס פארשטעהער פון
די אידישע שטאָדט, זאָלען איבערגעהמען
די שחיטת עופות זעהענדיג אז קיינער זאָל
ניט גערויבט ווערען פון זיין הכנסה וואָס
ער האָ טגעהאט, מאכענדיג דערביי א ריכ־
טיגע השגחה אויף די כשרות אנגעלעגענ־
הייטען און אויך האָבען א פאסענדע איינ־
נאהמע פיר שטאָדטישע בעדערפענישען,
און דערצו זעהען וואָס עס קען געטהאָן
ווערען וועגען נויטיגע שחיטה־ערטער אין
גערשיעדענע ריכטונגען פון אידישע בע־
פעלקערטע גאסען, ארויסנעהמענדיג די
שחטים פון די קעלערען וואו זיי זיינען
געצוואונגען צו שעכטען "לאור־הנר" ביי
טאג שטעהענדיג שטונדען לאנג אין דיא
טיעפקייט פון סט. פעטריקס מארקעט
בנין וואו די זון שטראהלען קומען ניט
צו.

האָבענדיג אזא בעלוינונג אָן גערך־
פען צו ווערען מיט נעמען וואָס רוסישע
הוליגאנעס רופען אידען ווילט זיך שוין
מעהר ניט פיהרען פערהאנדלונגען וועגען
איינגאהמע פאר די צדקה הייזער און אויס
־גאנגענדיג אָנפאנגענדיג

קאָנגעלל
קויהלען
$7 א טאָן.

פאר וואָס זאָלט איהר צאָהלען $7.75 א טאָן ווען מיר וועלען אייך בעזאָרגען מיט די בעסטע אנטהראַ־סיט קויהלען דירעקט פון אונזערע איינענע מינען אין פענסילוואניא צו $7 א טאָן?

טעלעפאָנירט היינט אדעלייד 2068
אדלייד 3297.

Connell Anthracite Mining Co. Limited
קווין און ספּעדיינא

א סצענע פון "הי[illegible] הארט" וועלכע איז פּראָדוצירט אין אלעקס אנדריא טהעאטער מאנטאג אבענד און די גאנצע קומענדע וואך.

אברהם קאהען
בארריסטער
נאטארי פאבליק
קאמישיאָנער פיר נעהמען אפידייוויטס
Office, Sun Life Building
60 VICTORIA STREET
Main 2684
Residence, 7 Salem Ave. Junction 1545

— נ א ט י ס —

מיר ווינשען בעקאנט צו מאכען דעם
אידישען פּיבליקום דאָס מיר האָבען גע־
עפענט אונזער

בייליף אפּיס
אין
107 אדעלייד סטריט, וועסט.

אונטער די אויפזיכט פון בראונשטיין
און וואָלש די איינציגע אידישע ביילים
און דער שטאָדט.

מיר עקזעקיטירען וואָרענטס און קאָ־
לעקטען רענטס. א. ז. וו. אונזערע טערמס
זענען ריזאָנאבייבל און ריטאָרנס ווערען
פונקטליך געמאכט.

בראָנשטיין און וואָלש, פּראָפּריעטאָרס.
טעלעפאָן אדעלייד 3607.

בעקאָנטמאכונג

איך מאך בעקאנט צו אלע מיינע
פריינדע און פאטראָנייזער פון טראָנטאָ
און אומגענענד דאָס איך אסעגנר צו ברית'ן
און חתונות ווי אימער מיט די בעסטע
צופריעדענהייט. איהר קענט מיר מעלע־
פאָנירען אין הויז ווי אויך אין מיין
שיפס־קאָרטען קאנטאָר און איהר וועט
זיכער צופריעדען געשטעלט ווערען ווייל
מיין נאטור קענט איהר אלע אין צופריע־
דען צו שטעלען יעדען איינעם אויף'ן
בעסטען אָרט.

מיין אדרעסע איז 166 רזשאָהן סט.
טעלעפאָן אין הויז אדעלייד 1545 און אין
אפיס אדלייד 239.

רעזו. מ. קאפּלאן
מוהל ומסדר קידושין
איך גיב מערידזש לייסענס פריי.

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS
INTERCOLONIAL
PRINCE EDWARD ISLAND RY
באנעוועלנטשור יוניאָן דעפּאָ. מאָנטרעאל.

אושען לימיטעד	ריהם אן 7.25 נאכמיטאג	מעגליך

מאָנטרעאל עקספּרעסס
טעגליך אייסער שבת. 8.15 מארגענס
סריפּערס פאר דער גאנצער רייזע.
מיסדרנא, אזן האליפאקס
קאָנעקשאָן פאר סיינט רזשאָהן, די סידנעס
פרינס עדוואַרד איילענד, נייפאונדלאנד.
ע. מיפּפין דזשענעראל וועסטערן אויפדזשענט
61 קינג סטריט איסט טאָראָנטאָ מיין 554

כשר סאסעדזש
איהר בעקומט ביי אונז אימער די
געשמאקסטע, פרישסטע און בעסטע
סאסעדזשעס. וואורשט. סא־
לאמא. פאסטראמא. צונגען
און אלע סוגים פליישען און פיש.
פערלאנגט איבעראל
טערדימאָ'ס כשר סאסעדזש
מיט'ן דויטזע לייבעל.
622 פארלאמענט־סטריט
טעלעפאָן מיין 909

בעסערען די טראבעל פון שחיטת עופות.
דאָס איז אן אלגעמיינע אויפגאבע פיר יע
דען אידען אויב איהם איז שווער צו
נעהן פון א ווייטע סטריט אין פענט
פעטריקס מארקעט שעכטען אן עו־
זאָלען די אלע וואָס זיינען אומצופריע־
דען מיט'ן סיסטעם זוכען מיטלען ווי צו
ענדערען איהם איבערלאזענדיג פאר דיא
רבנים די אויפמערקזאמקייט פון כשרות
אליין.

כשר און בילינ אונגוט
איך מאך בעקאנט צו אלע מיינע קאסטומערס
נראנטערס און אייזקרים פּראָדוקס און
רעליקאטעסען סטאָרס, אז אלע מיינע וואארן
ווערען פערקויפט ביליגער 2 סענט אויף
דעם פונט אין קעקס. און איהר בעראפט ניט
צאהלען פאר אייער געלד קיין אינטערעסט.
ראס זיינען די וואארען: וואורשט, ווינערס
קארענדביף, באלאָגע
אדרעסס דעליווערט איבעראל מיט דער
נעעסטער צופריעדענהייט
משה סאלקאוויטש, 694 ריטשמאנד
סטריט וועסט. טעלעפאָן אדעל. 1559

ד"ר. מ. פיוזניק
.·. דענטיסט .·.
קאר. קווין סט און סאָרטינג קוו.
טעלעפאָן אדעלייד 4067
בעזוך אן אפּמיטמענט בלייבט
Dr. M. PIVNICK, B. A. Sc.
Room 2

מ. מ. דיווים
פאבליק אדיטאר
אדיטינג, סיסטעמאטייזינג אינ־
זועסטיגיישאן.
350 קאלידז סט. טאראנטא
טעלעפאָן קאלידז 7632

Toronto Wet Wash Laundry Co. Limited
פערלירט ניט אייער געלד און געזונד.
ניט אונז אייער לאונדרי, מיר וואשען
פאמיליע וועש.
דרעס 30 פונט — 75 סענט. ראָב
מרוקען, 30 פונט, 1 דאָלאר. יעדער
וואשינג ווערט געוואשען בעזונדער.
291 Arthur St.
Phone: Parkdale 5280 5281

קאנטאר וולאדאווסקי האָט געטופּט
אין 62 בראנזוויק עווענוי.
דער טעלעפאָן נומער איז דער זעל־
בער, וואס עס איז געווען.
דער גרעסטער אנטיסעפּטיק
מוהל
און דער מאָדערנסטער
מסדר קדושין אין טאראנטא

ד"ר. מ. סייטס
בעזוכיגט
[illegible]
DR. M. KATES, Dentist
218½ QUEEN ST. WEST
PHONE MAIN 979

ריענען און לע ווערנוא
בארריסטערס א. א. וו.
מענינג טשעמבערס רום 112 ערש־
טער פלאָר, טעלעפאָן ערלייד 2436
REGAN & LE VERNOIS
BARRISTERS &C.
Manning Chambers,
Room 112, First Floor
Telephone Adelaide 2436

וואָרשעווער אקושארקע
ענע ראמאנאווסקי
233 סימקא סטריט
טעלעפאָן עדעלייד 1543.

פיר שמחות
ווען איהר מאכט א שמחה און דארפט
ברענדים וויין אדער ביער,
קומט צו דער גוט בעקאנטער פירמע
דזש. וו. ריען
188 קווין סט. וועסט. פאָן מיין 106
א פולער ליין פון כרסל וויין און
ברענדי אין סטאק.
אלע אָרדערס פּינקטליך אטענדעט

האַרדוועיר און סאָטלערי
[illegible]
G. H. IBBOTSON
343 באמהוירסט סטריט
טעלעפאָן קאָלעדזש 6342

ONTARIO LAUNDRY CO. Ltd

זי — מיין ליבדזשערי־וועש בעקומט ביי
בעסטע אויפטערזאמקייט.
ער: — יעס און מיינע הקמדער און קעלנער
בעקומען די שעהנסטע אָבארבייטונג און
אויפקוק וועלכע געפעלט מיר זעהר שטארק.
אנטעריא לאונדרי קא. לימיטעד
97 עדוואַרד סט. טעל. מיין 4821

מאראנמאר ארדען
סייפט 75 סענטס און איין דאָלאר
יעדע וואָך! ביי מאכענדיג אייער
לאנדרי ראָב דריי; אייערע העמדער
און קאָלאָרס לעבען לאנג און זעהען
אויס קלאָהר און שעהן ווען זיי ווערע'
אויסגעארבייט ביי עקספּערטען אין ד
TABER LAUNDRY WORKS
444-46 Bathurst St.
Phone Col. 5143 8333

די נטלענענהייט פון ניו אנטעריא
די בעלענענהייטען פון נארט אנטעריא
ווייסט איהר די פיעלע נעלענענהייטען
פון נארט אנטעריא פון איהרע פּילגראנ־
מרוכטבארע אקער לאנד אנגערעם עס די יע־
ניגע וועלכע ווילען זיך בעזעצען אויף'ן
לאנד.
ווייסט איהר דאָס די זעלבע רייכע אנדר־
קולטור לאנד וועלכעס פון קען דערהאלטען
כפעס אין נאנצען פריי אדער פיר ס פליינע
סומע געלד, פּראָדוצירען שיין די בעסטע
תבואות אין דער וועלט.
פיר ווייטערע אויפקלעראנגען, פיר ליטע־
ראטור וועלכע בעשרייבט דאס אויבגערעד־
טע אנגענען גענאנד שרייבט צו:
ת. א. מעקדזשעלען
דירעקטאר פון קאָלאָניזאציאָן
פּאָרלאמענט בילדינגס
פּאָראָנטאָ אנטעריא

פערלאנגט
פערלאנגט מענער צו לערנען רעם
מארבער טרייד. עס פאָדערען זיך
איינינע וואָכען בלויז. שטעלע נאראנ־
טירט. טולס פריי. שרייבט פאר א
קאטאלאָג און איינצעלהייטען היינט.
מאלער בארבער קאָלעדזש 221 קווין
איסט, טאָראָנטאָ.
The Moler Barber College
221a QUEEN STREET EAST

סטאוים, ריפּערינג, און פּוירניסהינג — צו בילינג פרייזען
מאמאס נעז און קוילען רענדזשעס
WESTWOOD BROTHERS
635 St. Queen W. Phone Adel. 1518

די פראוי סטאָרעדזש און קאָרטעדזש קא. לימיטעד
הויפט אפיס 255 קאָלעדזש סטריט
טעלעפאָן: קאָל. 386. מיין 5237
סיפּאָרייט רום סיסטעם פאר
האלטען פארניטשור
אויסגעבעטע ווענען, גוטע און אור־
סערגעוועהנליכע מעגליכקייטען צו
מופען אדער סטארינג הויז זאכען
און סחורה. עקספּערט פּעקערס.
באגנדזש טשעק די אלע פּעקינג
מאטעריעל בעזאָרגט. גוטע בעהאנד־
לונג און בילינג פרייזען.